

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

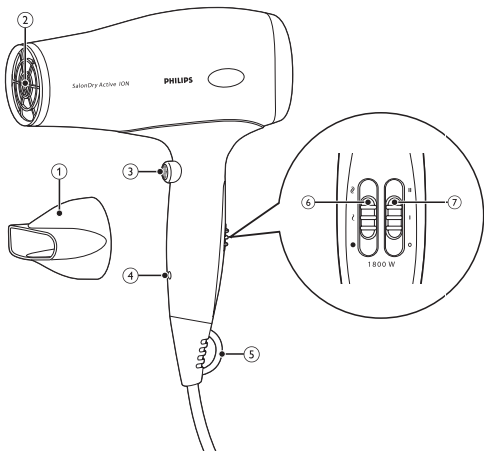
Hairdryer

HP4935/00



Príručka užívateľa

**PHILIPS**



Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 1 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- **VAROVANIE:** Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- **VAROVANIE:** Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Do mriežok na vstup a výstup vzduchu nezasúvajte kovové objekty. Predídete tak zásahu elektrickým prúdom.
- Nikdy neblokuje mriežku na vstup vzduchu.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.



- Siet'ový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalátéra.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím zariadenia skontrolujte, či nie sú mriežky upchaté chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.

Deklarovaná hodnota emisie hluku je 83 dB [A], čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

---

## Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie spĺňa všetky normy týkajúce sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete so zariadením zaobchádzať primerane a v súlade s pokynmi v tomto návode, podľa dostupných vedeckých poznatkov bude jeho používanie bezpečné.

## Životné prostredie

Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Prispejete tak k ochrane životného prostredia.



## 2 Sušenie vlasov

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.

- Ak chcete, aby bolo sušenie ešte presnejšie, pripojte koncentrátor (①) na fén (②).

• Ak chcete nástavec odpojiť, potiahnutím ho oddelíte od fénu.

2 Nastavením prepínača teploty (⑥) na stupeň  $\mathcal{Q}$  zapnete prúd horúceho vzduchu. Prepnutím na stupeň  $\mathcal{Z}$  zapnete prúd teplého vzduchu a na stupni  $\bullet$  sa zapne prúd studeného vzduchu. Stlačením tlačidla dávky studeného vzduchu (③) zapnete prúd studeného vzduchu, ktorý zafixuje Váš účes.

3 Nastavením prepínača prúdu vzduchu (⑦) na stupeň **I** spustíte jemný prúd vzduchu na sušenie krátkych vlasov a tvarovanie účesu. Nastavenie na stupeň **II** zapne silný prúd vzduchu na rýchle sušenie a nastavením na stupeň  $\circ$  zariadenie vypnete.

- Funkcia vytvárania iónov sa spustí, keď vyberiete niektoré z nastavení prúdu vzduchu. Zároveň sa rozsvieti indikátor vytvárania iónov (④). Funkcia dodáva vlasom vyšší lesk a znižuje ich pochlpenie.

↳ Keď je funkcia zapnutá, môžete cítiť zvláštnu vôňu. Spôsobujú ju vzniknuté ióny a je prirodzenou súčasťou ich tvorby.

### Po použití:

1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.

2 Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.

3 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

- 4 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (5).

## 3 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo ak sa vyskytne problém, navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips na adrese [www.philips.com](http://www.philips.com) alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo na toto stredisko nájdete v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.



© Royal Philips Electronics N.V. 2012  
All rights reserved.

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips  
Electronics N.V. or their respective owners.

3140 035 20741

 100% recycled paper  
100% papier recyclé

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Hairdryer

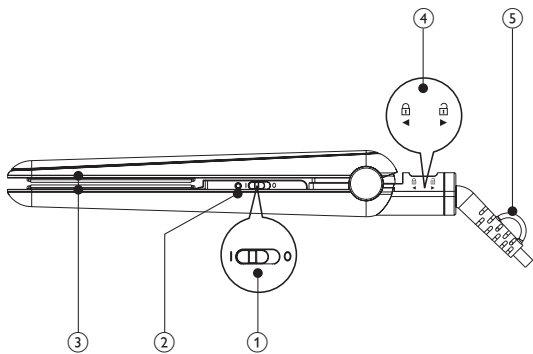
HP8315



Príručka užívateľa

**PHILIPS**





Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 1 Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- **VAROVANIE:** Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- **VAROVANIE:** Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprích, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Zabráňte tomu, aby sa horúce povrchy zariadenia dostali do kontaktu s vašou pokožkou.
- Keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.



- Keď je zariadenie horúce, nechávajte ho položené na teplovzdornom povrchu a nikdy zariadenie ničím neprikrývajte, ako napr. uterákom alebo odevom.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Siet'ový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, vyrovnávacie platne sa môžu znečistiť.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra.
- Nedotýkajte sa kovovými predmetmi výstupných otvorov na prúdenie iónov.

---

## Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie spĺňa všetky normy týkajúce sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

---

## Životné prostredie

Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Prispejete tak k ochrane životného prostredia.



## 2 Vyrovnajte vaše vlasy

- 1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
- 2 Posunutím vypínača (①) do polohy I zapnete zariadenie.
  - ↳ Rozsvieti sa indikátor zapnutia (②).
  - ↳ Zariadenie sa zohreje za 30 sekúnd.
  - ↳ Funkcia vytvárania iónov sa spustí, keď zapnete zariadenie. Funkcia dodáva vlasom vyšší lesk a znižuje ich pochlpenie. Keď je funkcia zapnutá, môžete zacítiť špecifickú vôňu a počuť syčivý zvuk. Tieto javy sú úplne normálne a vznikajú pri vytváraní iónov.
- 3 Posunutím zatváracieho zámku (④) odomknite zariadenie.
- 4 Rozčešte si vlasy a oddel'te prameň široký maximálne 5 cm, ktorý budete vyrovnávať.
- 5 Umiestnite ho medzi vyrovnávacie platne (③) a rukoväť stlačte k sebe.
- 6 Posúvajte vlasovú žehličku smerom nadol po celej dĺžke vlasov jedným ťahom (max. 5 sekúnd) od korenkov až ku koncom.

Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali.

- Ak chcete vytvoriť účes so zahnutými končekmi, otočte žehličku v polkruhu smerom k sebe (alebo smerom von), keď ňou dosiahnete končky vlasov. Podržte žehličku v tejto polohe na 2 až 3 sekundy a potom ju uvoľnite.

**7** Po 20 sekundách opakujte krok 6 dovedy, kým nedosiahnete želaný vzhľad.

**8** Ak chcete vyrovnat' aj zvyšok vlasov, opakujte kroky 4 až 7.

**Po použití:**

**1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.

**2** Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.

**3** Zariadenie a vyrovnávacie platne očistite navlhčenou tkaninou.

**4** Uzamknite vyrovnávacie platne (④).

**5** Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (⑤).

## **3 Záruka a servis**

Ak potrebujete informácie alebo ak sa vyskytne problém, navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips na adrese [www.philips.com](http://www.philips.com) alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo na toto stredisko nájdete v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.



© Royal Philips Electronics N.V. 2012  
All rights reserved.

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips  
Electronics N.V. or their respective owners.

3140 035 21811



100% recycled paper  
100% papier recyclé